

Informacije u vezi sa propisima

Ovaj uređaj je odobren u okviru korporacije Zebra Technologies Corporation.

Ovaj vodič odnosi se na sledeće brojeve modela:

- ZQ112
- ZQ210
- ZR118

Svi uređaji kompanije Zebra dizajnirani su tako da ispunjavaju pravila i propise na lokacijama na kojima se prodaju i poseduju sve neophodne oznake.

Local language translation / (BG) Превод на местен език / (CZ) Překlad do místního jazyka / (DE) Übersetzung in die Landessprache / (EL) Μετάφραση τοπικής γλώσσας / (ES) Traducción de idiomas locales / (ET) Kohaliku keele tõlge / (FI) Paikallinen käännös / (FR) Traduction en langue locale / (HR) Prijevod na lokalni jezik / (HU) Helyi nyelvé fordítás / (IT) Traduzione in lingua locale / (JA) 現地語翻訳 / (LT) Vietinės kalbos vertimas / (LV) Tulkojums vietējā valodā / (NL) Vertaling in lokale taal / (PL) Tłumaczenie na język lokalny / (PT) Tradução do idioma local / (RO) Traducere în limba locală / (RU) Перевод на местный язык / (SK) Preklad do miestneho jazyka / (SL) Prevajanje v lokalni jezik / (SR) Prevod na lokalni jezik / (SV) Översättning av lokalt språk / (TR) Yerel dil çevirisi / (ZH-CN) 当地语言翻译 / (ZH-TW) 當地語言翻譯

zebra.com/support

Sve promene ili izmene na opremi kompanije Zebra, koje ta kompanija nije izričito odobrila, mogu da dovedu do ukidanja prava na korišćenje opreme.

Deklarisana maksimalna radna temperatura: 50°C



OPREZ: Koristite isključivo baterije i punjače koji su odobreni od strane kompanije Zebra i imaju NRTL sertifikat.

NEMOJTE puniti mobilne računare, štampače niti baterije ako su vlažni. Sve komponente moraju da budu suve pre povezivanja na spoljni izvor napajanja.

Bluetooth® bežična tehnologija

Ovo je odobren Bluetooth® proizvod. Više informacija o Bluetooth SIG listi potražite na bluetooth.com.

Regulatorne oznake

Regulatorne oznake podložne sertifikovanju se primenjuju na uređaj koji označava da je upotreba radio uređaja odobrena. Više informacija o oznakama za druge zemlje potražite u Izjavi o usklađenosti (Declaration of Conformity, DoC). DOC je dostupan na: zebra.com/doc.

Preporuke u vezi sa zdravljem i bezbednošću

Preporuke u vezi sa ergonomijom

Da biste izbegli ili maksimalno smanjili potencijalni rizik od ergonomske povrede, uvek se pridržavajte dobre ergonomske prakse na poslu. Konsultujte se sa lokalnim menadžerom za zdravlje i bezbednost kako biste bili sigurni da postupate u skladu sa kompanijskim programima za bezbednost i da biste sprečili potencijalne povrede kod zaposlenih.

Bezbednost u bolnicama i avionu



Bežični uređaji emituju radio-frekventnu energiju koja može da utiče na električnu medicinsku opremu i rad aviona. Trebalo bi da isključite bežični uređaj kad god se to od vas bude tražilo u bolnicama, na klinikama ili u zdravstvenim ustanovama, odnosno od strane osoblja u avionu. Ti zahtevi za cilj imaju sprečavanje potencijalnih smetnji na osetljivoj opremi.

Smernice za izlaganje RF zračenju



Bezbednosne informacije

Smanjivanje izlaganja RF zračenju – pravilno korišćenje

Uređajem rukujte isključivo u skladu sa priloženim uputstvima.

Uređaj je u skladu sa međunarodno priznatim standardima u vezi sa izlaganjem ljudi elektromagnetnim poljima. Informacije u vezi sa međunarodnim standardima za izlaganje ljudi elektromagnetnim poljima potražite u Deklaraciji o usklađenosti (DoC) kompanije Zebra na zebra.com/doc.

Koristite isključivo slušalice, kopče za kaiš, futrole i sličnu dodatnu opremu koja je testirana i odobrena od strane kompanije Zebra kako biste osigurali usklađenost sa zahtevima u vezi sa izlaganjem RF zračenju. Ako je primenljivo, sledite uputstva za upotrebu koja su opisana u vodiču za dodatnu opremu.

Korišćenje kopči za kaiš, futrola i slične dodatne opreme nezavisnih proizvođača možda će biti u suprotnosti sa zahtevima u vezi sa izlaganjem RF zračenju, pa bi to trebalo izbegavati.

Dodatne informacije o bezbednosti RF energije iz bežičnih uređaja potražite u odeljku o standardima o izlaganju RF i proceni na zebra.com/responsibility.

Napajanje



UPOZORENJE NA STRUJNI UDAR: Koristite isključivo napajanje odgovarajuće električne oznake sa sertifikatom ITE [LPS] koje je odobrila kompanija Zebra. Korišćenje alternativnog napajanja učiniće nevažećim sva odobrenja za ovaj uređaj, a može da bude i opasno.

Baterije i kompleti za napajanje

Ove informacije odnose se na baterije koje je odobrila kompanija Zebra i komplete za napajanje koji sadrže baterije.

Informacije o bateriji



OPREZ: U slučaju zamene baterije drugom neodgovarajućeg tipa postoji rizik od eksplozije. Baterije odložite u skladu sa uputstvima.

Koristite isključivo baterije koje je odobrila kompanija Zebra. Dodatna oprema sa mogućnošću punjenja baterija odobrena je za korišćenje sa sledećim modelima baterija:

- Model P1105740 (7.4 VDC, 1450 mAh)

Punjive baterije koje je odobrila kompanija Zebra dizajnirane su i napravljene u skladu sa najvišim industrijskim standardima.

Međutim, postoje ograničenja u vezi sa dužinom veka trajanja baterije ili dužinom skladištenja pre nego što bude potrebno zameniti je. Na stvarni životni ciklus baterije utiče mnogo faktora, kao što su toplota, hladnoća, oštri uslovi okruženja i ozbiljni padovi.

Nakon skladištenja baterija u trajanju dužem od šest meseci, može da dođe do nepopravljivog opadanja kvaliteta baterije. Baterije skladištite napunjene do pola ukupnog kapaciteta na suvom, hladnom mestu, dalje od opreme, kako biste sprečili opadanje kapaciteta, rđanje metalnih delova i curenje elektrolita. Ako baterije skladištite na duže od jedne godine, nivo napunjenosti trebalo bi proveriti bar jednom godišnje, a bateriju bi trebalo napuniti do pola kapaciteta.

Bateriju zamenite kada dođe do značajnog skraćivanja vremena trajanja.

- Standardni garantni rok za sve baterije kompanije Zebra je jedna godina, bez obzira na to da li je baterija kupljena odvojeno ili je isporučena u kompletu sa host uređajem. Više informacija o baterijama kompanije Zebra potražite na: zebra.com/batterydocumentation i izaberite link Battery Best Practices (Najbolja praksa u vezi sa baterijom).

Smernice za bezbednost u vezi sa baterijom



VAŽNO – BEZBEDNOSNA UPUTSTVA – SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA



UPOZORENJE – Kada koristite ovaj proizvod, uvek treba da se pridržavate osnovnih bezbednosnih mera predostrožnosti, uključujući sledeće:

Oblast u kojoj se baterije pune trebalo bi da bude očišćena od otpadaka i zapaljivih materijala ili hemikalija. Trebalo bi obratiti posebnu pažnju prilikom punjenja uređaja u nekomercijalnom okruženju.

- Pročitajte sva uputstva pre korišćenja proizvoda.
- Pridržavajte se smernica iz ovog priručnika u vezi sa korišćenjem baterije, njenim skladištenjem i punjenjem.
- Nepropisno korišćenje baterije može da dovede do požara, eksplozije ili druge opasnosti.
- Baterije koje su izložene izuzetno niskom vazдушnom pritisku mogu da izazovu eksploziju ili curenje zapaljive tečnosti ili gasa.
- Da biste napunili bateriju mobilnog uređaja, temperatura baterije i punjača mora biti između 0°C i 40°C (32°F i 104°F).
- Nemojte da koristite nekompatibilne baterije niti punjače. Korišćenje nekompatibilne baterije ili punjača može da izazove rizik od požara, eksplozije, curenja ili drugu opasnost. Ako imate bilo kakva pitanja u vezi sa kompatibilnošću baterije ili punjača, obratite se službi za podršku kompanije Zebra.

- Nemojte je rastavljati, otvarati, gnječiti, savijati, deformisati bušiti niti seći. Oštećene ili izmenjene baterije mogu da izazovu nepredvidljivo ponašanje, što može da dovede do požara, eksplozije ili rizika od povreda.
- Jak udarac izazvan ispuštanjem bilo kojeg uređaja koji se napaja pomoću baterije na čvrstu površinu može da izazove pregrevanje baterije.
- Nemojte izazivati kratak spoj na bateriji niti dozvoliti da metalni predmeti ili predmeti koji su provodnici dođu u kontakt sa terminalima na bateriji.
- Nemojte da menjate, rasklapate niti da ponovo sastavljate bateriju, da pokušavate da umećete strane predmete u nju, da je potapate u vodu, da je izlažete vodi, snegu, kiši ili drugim tečnostima, kao ni vatri, eksploziji ili drugim opasnostima.
- Nemojte ostavljati opremu niti je skladištiti na mestima u kojima može da postane veoma vruće, kao što su parkirana vozila, blizu radijatora ili drugog izvora toplote. Nemojte da stavljate bateriju u mikrotalasnu pećnicu niti u mašinu za sušenje.
- Da bi se smanjio rizik od povrede, potreban je neposredan nadzor kada se koristi u blizini dece.
- Pridržavajte se lokalnih propisa u vezi sa pravilnim odlaganjem iskorišćenih punjivih baterija.
- Nemojte odlagati baterije u vatru. Izlaganje temperaturama iznad 100 °C (212 °F) može izazvati eksploziju.
- Ako dođe do gutanja baterije, odmah se obratite lekaru.
- Ako dođe do curenja baterije, nemojte da dozvolite da tečnost dođe u kontakt sa kožom niti očima. Ako dođe do kontakta, isperite izloženi deo velikim količinama vode i obratite se lekaru.
- Ako sumnjate da je došlo do oštećenja opreme ili baterije, obratite se službi za podršku kompanije Zebra da biste zakazali proveru.

Oznake i Evropski ekonomski prostor (EEA)

Deklaracija o usklađenosti

Kompanija Zebra ovim putem izjavljuje da je ova radio oprema usklađena sa svim primenljivim direktivama, 2014/53/EU i 2011/65/EU.

Sva ograničenja u vezi sa radom radija u zemljama EEA su navedena u dodatku A EU Deklaraciji o usklađenosti. Kompletan tekst deklaracije o usklađenosti EU dostupan je na: zebra.com/doc.

Uvoznik za EU: Zebra Technologies B.V

Adresa: Mercurius 12, 8448 GX Heerenveen, Netherlands

Otpad od električne i elektronske opreme (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE)

Za klijente u EU i UK: Informacije o proizvodima na kraju radnog veka potražite u savetima za recikliranje/odlaganje na: zebra.com/weee.

United States and Canada Regulatory

Radio Frequency Interference Notices

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.



NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Radio Frequency Interference Requirements – Canada

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RF Exposure Requirements - FCC and ISED

The FCC has granted an Equipment Authorization for this device with all reported SAR levels evaluated in compliance with the FCC RF emission guidelines. SAR information on this device is on file with the FCC and can be found under the Display Grant section of fcc.gov/oet/ea/fccid.

日本 (Japan)



このデバイスと一緒に販売されている充電式バッテリーには、回収、処理、リサイクルできる貴重な金属やその他の素材が含まれています。充電式バッテリー パックを安全に廃棄する方法については、最寄りのリサイクル センターにお問い合わせください。

中国 (China)

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书 zebra.com/support

如果配套使用外部电源适配器，请确保其已通过 CCC 认证



产品中有害物质的名称及含量

ZQ210, ZR118 中国RoHS材料声明

(ZQ210, ZR118 China RoHS Material Declaration)

| 部件名称 | 有毒/有害物质或元素 | | | | | |
|-----------------------------------|------------|-----------|-----------|---------------|---------------|-----------------|
| | 铅 (Pb) | 汞 (Hg) | 镉 (Cd) | 六价铬 (Cr6+) | 多溴联苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 封装材质 (Enclosure) | O | O | O | O | O | O |
| 电子组件 (Electronics) | X | O | O | O | O | O |
| 驱动系统 (Drive Train) | X | O | O | O | O | O |
| 紧固件 (Fasteners) | X | O | O | O | O | O |
| 切削刀 (Cutters) | X | O | O | O | O | O |
| 外部电源 (External Power Supply) | X | O | O | O | O | O |
| 打印头 (Print Heads) | X | O | O | O | O | O |
| 802.11 发射器 (802.11 Radio Card) | X | O | O | O | O | O |

X - 表示该部件的某一均质材料中的有毒有害物质的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

X - Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement in SJ/T11363-2006.

O - 表示不含有此类物质或此类物质的含量在上述标准规定的限量要求以下。

O - Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in SJ/T11363-2006.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

臺灣 (Taiwan)

低功率電波輻射性電機管理辦法

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

公司資訊

台灣班馬科技股份有限公司 / 台北市信義區松高路 9 號 13 樓



行政院環保署 (EPA) 要求乾電池製造或進口商，需依廢棄物清理法第 15 條之規定，於販售、贈送或促銷的電池上標示回收標誌。請聯絡合格的台灣回收廠商，以正確棄置電池。

限用物質含有情況標示聲明書

| 設備名稱：印表機(Printer) 型號（型式）：ZQ210 Equipment name Type designation (Type) | | | | | | |
|---|--|------------------|------------------|---|--|--|
| 單元 Unit | 限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols | | | | | |
| | 鉛Lead (Pb) | 汞Mercury (Hg) | 鎘Cadmium (Cd) | 六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺) | 多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB) | 多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE) |
| 電路板 (PCBA) | -- | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 外殼 (Enclosure) | -- | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 打印頭 (Print head) | -- | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 馬達 (Motors) | -- | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 配件 (Accessories) | -- | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| <p>備考1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。</p> <p>Note 1 : “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds reference percentage value of presence condition.</p> <p>備考2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。</p> <p>Note 2 : “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.</p> <p>備考3. “--” 係指該項限用物質為排除項目。</p> <p>Note 3 : The “--” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.</p> | | | | | | |

TÜRK WEEE Uyumluluk Beyanı

EEE Yönetmeliğine Uygundur.



United Kingdom

Statement of Compliance

Zebra hereby declares that this radio equipment is in compliance with the Radio Equipment Regulations 2017 and the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

Any radio operation limitations within UK are identified in Appendix A of UK Declaration of Conformity.

The full text of the UK Declaration of Conformity is available at: zebra.com/doc.

UK Importer: Zebra Technologies Europe Limited

Address:

Dukes Meadow, Millboard Rd, Bourne End, Buckinghamshire, SL8 5XF

Garancija

Celu izjavu o garanciji za hardverski proizvod kompanije Zebra potražite na adresi: zebra.com/warranty.

Servisne informacije

Pre korišćenja jedinice morate da je konfigurirate tako da radi u mreži vaše ustanove i da pokreće vaše aplikacije.

Ako naiđete na probleme pri korišćenju jedinice ili opreme, obratite se tehničkoj ili sistemskoj podršci svoje ustanove. Ako postoji problem sa opremom, ta služba će se obratiti službi za podršku kompanije Zebra na: zebra.com/support.

Najnoviju verziju ovog vodiča potražite na: zebra.com/support.

Podrška za softver

Zebra želi da obezbedi da klijenti imaju najnoviji dostupni softver u trenutku kupovine uređaja kako bi održali rad uređaja na najvišem nivou performansi. Da biste proverili da li vaš uređaj ima najnoviji dostupni softver u vreme kupovine, posetite zebra.com/support.

Proverite da li postoji najnoviji softver pomoću opcije Support (Podrška) > Products (Proizvodi) ili potražite uređaj i izaberite Support (Podrška) > Software Downloads (Preuzimanje softvera).

Ako vaš uređaj nema najnoviji dostupni softver na datum kupovine, pošaljite e-poruku kompaniji Zebra na entitlementservices@zebra.com i obavezno navedite sledeće osnovne informacije o uređaju:

- Broj modela
- Serijski broj
- Dokaz o kupovini
- Naziv softvera koji želite da preuzmete.

Ako kompanija Zebra utvrdi da vaš uređaj ispunjava uslove za najnoviju verziju softvera na datum kupovine, dobićete e-poruku sa vezom koja upućuje na veb lokaciju kompanije Zebra za preuzimanje odgovarajućeg softvera.

Informacije o podršci za proizvod

- Informacije o korišćenju ovog proizvoda potražite u korisničkom priručniku na zebra.com/zq112-info, zebra.com/zq210-info, zebra.com/zr118-info.
- Da biste pronašli brze odgovore na poznata ponašanja proizvoda, pristupite našim edukativnim člancima na supportcommunity.zebra.com/s/knowledge-base.
- Postavite pitanja u našoj zajednici za podršku na supportcommunity.zebra.com.
- Preuzmite priručnike, upravljačke programe, softver i pregledajte video zapise sa uputstvima na zebra.com/support.
- Da biste zatražili popravku proizvoda, posetite zebra.com/repair.

Патент Информатион

Da biste pogledali Zebra patente, idite na ip.zebra.com.